



Finanzierungsnachweis für AUSTAUSCH-Studierende

Alle ausländischen Studierenden, die nicht Bürger der EU und der EWR sind, benötigen für die Dauer ihres Studienaufenthaltes eine Aufenthaltserlaubnis zu Studienzwecken, die von der örtlichen Ausländerbehörde erteilt wird. Für die Aufenthaltserlaubnis müssen Studierende nachweisen, dass sie über **ausreichende Finanzmittel** zur Deckung der Lebenshaltungskosten für die Studienzeit in Deutschland verfügen ("Finanzierungsnachweis"). Hierfür gilt ein Richtsatz von **934 € pro Monat (ab 1.9.2022)**.

Als Finanzierungsnachweis gelten:

- ❶ **Stipendiennachweis** einer deutschen Stiftung/Hochschule oder aus dem Heimatland. Wenn das Stipendium weniger als 934 € beträgt, ist der Restbetrag nachzuweisen.
- ❷ **Ein Sperrkonto**, das bei einer Bank in Deutschland eingerichtet wurde, wobei ein bestimmter Betrag gesperrt wird und Sie monatlich nur einen festgesetzten Betrag (von mindestens 934 €) abheben dürfen. Ein Sperrkonto wird nicht von allen Banken angeboten.
- ❸ **Eine schriftliche Erklärung zur finanziellen Unterstützung (siehe Vorlage umseitig)** von den **Eltern**, dass sämtliche, während des Studienaufenthalts in Deutschland anfallende Kosten von ihnen übernommen werden. Diese Bescheinigung muss bei der für den Wohnsitz zuständigen Ausländerbehörde **im Original** vorgelegt werden. **Die Unterschrift muss durch eine Behörde (z.B. Stadtverwaltung, deutsches Konsulat etc.) oder einen Notar beglaubigt und mit einem Dienstsiegel versehen sein. Außerdem müssen Einkommensnachweise der Eltern vorgelegt werden.** Die schriftliche Erklärung der Eltern ist zu ergänzen durch **einen ebenfalls beglaubigten Einkommensnachweis der Eltern. Nicht lediglich einen Kontoauszug!**
- ❹ **Eine förmliche Verpflichtung (§ 68 AufenthG)** von Verwandten oder Bekannten. Die Verpflichtung ist gegenüber einer Ausländerbehörde oder der deutschen Auslandsvertretung abzugeben. Sie kann für die gesamte Studiendauer abgegeben werden. Die Personen, die sich verpflichten, müssen gegenüber der jeweiligen Behörde nachweisen, dass sie in der Lage sind, diese Verpflichtung auch tatsächlich einzuhalten.
- ❺ **Eigene Arbeitsverträge von einem Arbeitgeber in Deutschland.** Wenn das Nettoeinkommen aus dem Arbeitsvertrag weniger als 812 € beträgt oder brutto 1.020 €, ist der Restbetrag auf andere Weise nachzuweisen. Aus dem Arbeitsvertrag sollte hervorgehen, wie lange er gilt, wie hoch der Stundenlohn ist und wie viele Stunden Arbeit pro Monat (mindestens) vereinbart sind.

Proof of Financial Resources for EXCHANGE students

All international students who are not citizens of the European Union and the European Economic Area require a student residence permit for the duration of their period of study at a German university, which is issued by the Local Immigration Office at the place of study in Germany. In order to obtain this permit, students must prove that they have **sufficient financial support** to cover their living costs during their study period in Germany ("Finanzierungsnachweis"). The current monthly minimum amounts to **934 € per month (as of 1.9.2022)**.

As valid proof of financial resources can be used:

- ❶ **A scholarship confirmation** of a German foundation/university or from your home country. If your scholarship grants you less than 934 € per month, you will require proof of financial resources to cover the difference.
- ❷ **A blocked account**, opened at a bank in Germany, from which a particular sum is blocked and you are only allowed to withdraw a fixed sum monthly (this sum must be 934 € or more per month). The period of validity of the residence permit is calculated from the blocked sum. This service is not offered by all banks.
- ❸ **A written confirmation of financial support from your parents** stating that they will take responsibility for all expenses connected with the study period in Konstanz. This must be a document **certified with an official seal by an authority (e.g. local administration, German Consulate etc.) or by a notary.** This document, with signatures in the original (not a fax or a scanned copy), must be presented upon registration in Konstanz. Additionally, a **certification that your parents have sufficient funds to finance your stay** (e.g. confirmation of the bank, bank statements of minimum 3 consecutive months AND income statement) has to be presented in German or English. Again, this document must also be certified with an **official seal** by an **authority** or by a **notary**.
- ❹ **A formal written commitment** from relatives or acquaintances (§ 68 of the Residence Act (Aufenthaltsgesetz)). This commitment must be submitted to a Local Immigration Office or to a German diplomatic mission abroad and it can be submitted for the entire duration of the study period. The persons who commit themselves must prove to the respective authority that they are in a position to maintain this commitment.
- ❺ **Your job contract(s) from an employer in Germany.** If the contract guarantees you less than a minimum net income of 812 € (or gross income of 1,020 €) per month, you will require another proof of financial resources to cover the difference. Your work contract must indicate the duration of your employment, how much you earn per hour and how many hours per month you will be guaranteed.

Absichtserklärung / Letter of Intent / Declaración de intenciones

zur finanziellen Unterstützung von/ to provide full financial support for/ para proveer apoyo financiero completo para

.....
Name, Vorname (Studierende/r) / Family Name, First Name (student) / Apellido, Nombre (estudiante)

Hiermit bestätige ich, dass ich für sämtliche Kosten – mindestens aber für **934 € pro Monat** – aufkomme, die während des Studienaufenthaltes an der Universität Konstanz der oben genannten Person anfallen werden.

EN: I hereby confirm that I am willing to meet all the costs – at least **934 € per month** – which will arise during the above-mentioned person's course of study at the University of Konstanz.

ES: Por la presente confirmo que estoy dispuesto/a a cubrir todos los costos – al menos **934 € por mes**, que surgirán durante el curso de estudio de la persona mencionada anteriormente en la Universidad de Konstanz.

.....
Name, Vorname (Bürge) / Family Name, First Name (Sponsor) / Apellido, Nombre (patrocinador/a)

.....
Adresse / Address / Dirección

.....
Ort, Datum / Place, Date / Lugar, Fecha

.....
Unterschrift / Signature / Firma

Beglaubigung der Unterschrift durch eine amtliche Stelle mit Dienstsiegel.

EN: Certification of the identification and signature of the guarantor with signature and seal of an official authority

ES: Autenticación de la firma por un organismo oficial con sello oficial.

Bitte beachten / Attention please / Por favor preste atención

Bitte ergänzend einen ebenfalls beglaubigten Einkommensnachweis des Unterzeichnenden im **Original** zur Anmeldung nach Konstanz mitbringen!

EN: Additionally, please bring a certification (**with signature and stamp or seal**) that your guarantor him/herself has sufficient **monthly** funds to finance your stay **monthly** (e.g. confirmation of the bank, bank statement AND income statement – a simple account balance is NOT sufficient).

Please note: Do not send in advance. Please take this original form with you to Konstanz!

ES: Además, le rogamos que traiga una certificación (**con firma y sello o estampilla**) de que su garante dispone de fondos **mensuales** suficientes para financiar su estancia **mensualmente** (por ejemplo, confirmación del banco, extracto bancario Y declaración de ingresos - un simple extracto de cuenta NO es suficiente).

Nota: No lo envíe por adelantado. Lleve el original a Konstanz.